

HINWEIS:

Den Lehrmittel-Gesamt-Katalog 2017 von Lehrmittel-Wagner finden Sie unter:

[http://www.englisch-woerterbuch-mechatronik.de/Kataloge/ebooks\\_Uebersetzung\\_2017.pdf](http://www.englisch-woerterbuch-mechatronik.de/Kataloge/ebooks_Uebersetzung_2017.pdf)

**betrifft: Uebersetzungs-Beispiele/ Leseproben (KFZ-Bereich) in deutsch-englisch-franzoesisch**

**Produkt:**

CD-ROM (mehrsprachig; ISBN: 9783000568985):

(allemand + anglais + français)

**CD-ROM Dictionnaire technique automobile /automation**

(motopropulseur/ transmissions/ carrosserie/ liaisons au sol/ équipement-électrique/ climatisation, technique, appareillage électrique, métrologie industrielle, technique de commande, électrotechnique, construction mécanique, informatique)

bzw.

**Woerterbuch Automatisierungstechnik/ Messen-Steuern-Regeln/ Kfz-Mechatronik/ Elektronik/ Elektrotechnik/ Fertigungstechnik/ Maschinenbau/ Kommunikationstechnik/ Informationstechnik**

(Uebersetzungen in deutsch-englisch-franzoesisch + fr-de-en + en-de-fr)

bzw.

**german-english-french dictionary  
automation/ automobile engineering / electronic engineering / electrical engineering/ mechanical engineering /information technology**

**Klappentext (siehe):**

<https://www.amazon.de/dp/3000568980>

**Hersteller:**

Verlag Lehrmittel-Wagner

## Uebersetzungs-Beispiele/ Leseproben:

Bei Eingabe in franzoesisch: **voiture automobile**

### HILFE zur EINGABE -MASKE

bitte "deutsche,  
englische oder  
franzoesische  
BEGRIFFE"  
eingeben:  
(zum Beispiel:

Reifen  
Wegsensor  
Schaltkreisentwurf

actuator  
robot

courant  
pneumatics)

### Wörterbuch Mechatronik: deutsch-englisch-französisch + en-de-fr + fr-de-en

**voiture automobile**

Kraftfahrzeug  
motor vehicle  
voiture automobile

Bei Eingabe in franzoesisch: **industrie de la sous-traitance automobile**

### HILFE zur EINGABE -MASKE

bitte "deutsche,  
englische oder  
franzoesische  
BEGRIFFE"  
eingeben:  
(zum Beispiel:

Reifen  
Wegsensor  
Schaltkreisentwurf

actuator  
robot

courant  
pneumatics)

### Wörterbuch Mechatronik: deutsch-englisch-französisch + en-de-fr + fr-de-en

**industrie de la sous-traitance automobile**

Kfz-Zulieferindustrie  
auto industry suppliers  
industrie de la sous-traitance automobile

## Bei Eingabe in englisch: automobile electronics

### HILFE zur EINGABE -MASKE

bitte "deutsche, englische oder franzoesische BEGRIFFE"

eingeben:  
(zum Beispiel:

Reifen  
Wegsensor  
Schaltkreisentwurf

actuator  
robot

courant  
pneumatics)

## Wörterbuch Mechatronik: deutsch-englisch-französisch + en-de-fr + fr-de-en

### automobile electronics

automobile electronics  
Kfz-Elektronik  
électronique automobile

## Bei Eingabe in deutsch: Kraftfahrzeug

### HILFE zur EINGABE -MASKE

bitte "deutsche, englische oder franzoesische BEGRIFFE" eingeben:  
(zum Beispiel:

Reifen  
Wegsensor  
Schaltkreisentwurf

actuator  
robot

courant  
pneumatics)

## Wörterbuch Mechatronik: deutsch-englisch-französisch + en-de-fr + fr-de-en

### Kraftfahrzeug

Kraftfahrzeug  
motor vehicle  
véhicule automobile {le transport}

Kraftfahrzeug  
motor vehicle  
voiture automobile

Kraftfahrzeug (Kfz)  
motor vehicle / car / automobile  
véhicule, automobile {véhicule automobile}

Kraftfahrzeugausrüstung  
automotive equipment  
équipement automobile {véhicule automobile}

Kraftfahrzeugbremsen  
motor-vehicle brakes  
freins d'un véhicule à moteur {véhicule automobile}

## Bei Eingabe in deutsch: Auto –Alarmanlage

**HILFE zur EINGABE -MASKE**

bitte "deutsche, englische oder franzoesische BEGRIFFE" eingeben: (zum Beispiel:

Reifen  
Wegsensor  
Schaltkreisentwurf

actuator  
robot

courant  
pneumatics)

**Wörterbuch Mechatronik:**  
deutsch-englisch-französisch + en-de-fr + fr-de-en

**Auto -Alarmanlage**

Auto -Alarmanlage (Diebstahlwarnanlage)  
car alarm  
alarme auto {véhicule automobile}

## Bei Eingabe in deutsch: Fahrgeräusch

**HILFE zur EINGABE -MASKE**

bitte "deutsche, englische oder franzoesische BEGRIFFE" eingeben: (zum Beispiel:

Reifen  
Wegsensor  
Schaltkreisentwurf

actuator  
robot

courant  
pneumatics)

**Wörterbuch Mechatronik:**  
deutsch-englisch-französisch + en-de-fr + fr-de-en

**Fahrgeräusch**

Fahrgeräusch  
road noise  
bruit de conduite {véhicule automobile}

Fahrgeräuschwert  
noise-emissions level  
niveau de bruit en marche {véhicule automobile}

## Bei Eingabe in deutsch: Reifendruckprüfer

The screenshot shows a dictionary interface with a yellow sidebar on the left and a main content area on the right. The sidebar contains the text: 'HILFE zur EINGABE -MASKE', 'bitte "deutsche, englische oder französische BEGRIFFE" eingeben: (zum Beispiel: Reifen Wegsensor Schaltkreisentwurf actuator robot courant pneumatics)'. The main content area is titled 'Wörterbuch Mechatronik: deutsch-englisch-französisch + en-de-fr + fr-de-en'. A search bar contains the text 'Reifendruckprüfer'. Below the search bar, a blue box displays the translation: 'Reifendruckprüfer', 'tire pressure gauge', and 'contrôleur de pression des pneus (véhicule automobile)'.

(Fachbereiche:

Automatisierungstechnik, Antriebstechnik, Halbleitertechnik, Elektronik, Elektrotechnik, Mechanik, Metalltechnik, Fertigungstechnik, Produktionstechnik, Messen-Steuern-Regeln, Montagetechnik, Elektromechanik, Kommunikationstechnik, Informatik, Informationstechnik, EDV, Maschinenbau, Konstruktionstechnik, KFZ- Mechatronik bzw. Automobiltechnik bzw. Kfz-Technik, bzw. Kraftfahrzeugtechnik bzw. KFZ-Elektronik )

## Zielgruppenbeschreibung:

### Automobilbranche:

- Automechaniker
  - Fahrzeug-Elektriker
  - Fahrzeug-Elektroniker
  - Kraftfahrzeugtechniker
  - Automobil-Assistent
  - Automobil-Fachmann
  - Kfz-Mechatroniker
  - Kfz-Mechaniker
  - Kraftfahrzeug-Mechatroniker
  - Kraftfahrzeugservicemechaniker
  - Automobil-Mechatroniker
  - Ingenieur-Fahrzeugtechnik
  - Ingenieur-Fahrzeugbau
  - Auto-Berufe
  - KFZ-Berufe
- Automotive Mechatronics Technician  
Automotive Service Mechanic

### Weitere Zielgruppen:

- Technische Dokumentation (Mitarbeiter) (technical documentation)
- Technische Redakteure + Autoren (technical writer)
- Mechatroniker-Weiterbildung + Umschulung
- Sprachunterricht (language teaching)
- Automatiker-Lehre: Französisch lernen
- Automatiker-Lehre: englisch uebersetzen
- Berufsausbildung Mechatroniker
- Berufsausbildung Elektroniker
- Übersetzer (translator; traducteur)
- freiberuflicher Dolmetscher (freelance interpreter)
- der Übersetzer-Dolmetscher (le traducteur-interprète)
- Studenten (Maschinenbau / Elektrotechnik / Informatik / Mechatronik)
- Lehrer
- Schüler (Berufsschule)
- Azubis (Mechatroniker)

Impressum:

Mechatronik-Online-Shop:

<http://www.englisch-woerterbuch-mechatronik.de>

Mechatronik- Verlag Lehrmittel-Wagner (Lernsoftware + ebooks)

Technischer Autor Dipl.-Ing. (FH), Elektrotechnik

Markus Wagner

Im Grundgewann 32a

Germany; 63500 Seligenstadt

USt-IdNr: DE238350635

Tel.: 06182/22908

Fax: 06182843098